392R3615

N:o L 367/10 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* 16.12.92

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 3615/92,

annettu 15 päivänä joulukuuta 1992,

tuen laskemiseksi huomioon otettavien maataloustuotteiden määrien määittämisestä neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3035/80 tarkoitettujen tavaroiden viennin yhteydessä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68(1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2071/92(2), ja erityisesti sen 17 artiklan 4 kohdan, sekä vientitukien myöntämistä ja niiden määrän vahvistamisperusteita koskevista yleisistä säännöistä perustamissopimuksen liitteeseen II kuulumattomina tavaroina vietävien tiettyjen maataloustuotteiden osalta 11 päivänä marraskuuta 1980 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3035/80(3), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3381/90(4), 1 artiklassa tarkoitettujen muiden maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä annettujen asetusten vastaavat säännökset,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 3035/80 säädetään, että perustamissopimuksen liitteeseen II kuulumattomien tavaroiden valmistuksessa käytettyjen tiettyjen maataloustuotteiden vientiin myönnetään tukia; mainitun asetuksen 3 artiklassa säädetään sen liitteessä B lueteltujen tavaroiden viennin osalta, että tukea voidaan myöntää vietävän tavaran valmistuksessa käytetylle maataloustuotteen määrälle,

asetus (ETY) N:o 3035/80 annetaan tiettyjen yhteisestä markkinajärjestelystä annettujen neuvoston asetusten ja erityisesti asetuksen (ETY) N:o 804/68 soveltamiseksi; asetuksen (ETY) N:o 804/68 17 artiklan 1 kohdan sekä muiden perusasetusten vastaavien artiklojen mukaisesti kyseisten maataloustuotteiden yhteisön hintojen ja maailmanmarkkinahintojen erotus voidaan korvata tuella siinä määrin kuin on tarpeen perustamissopimuksen liitteeseen II kuulumattomina tavaroina vietävien tuotteiden viennin mahdollistamiseksi,

ollakseen tukeen oikeutettuja on käytettyjä maataloustuotteita ja erityisesti näistä tuotteista saatuja tavaroita tämän vuoksi vietävä; kaikkia tämän säännön poikkeuksia voidaan soveltaa ainoastaan rajoitetusti,

mainittujen tavaroiden valmistusmenettelyn kuluessa tuottajille aiheutuu väistämättä raaka-aineiden häviöitä, joista kuitenkin on maksettu yhteisön hinnat, kun taas yhteisön ulkopuolelle sijoittautuneille tuottajille aiheutuu maailmanmarkkinahintoihin rajoitettuja häviöitä,

jäsenvaltiot tulkitsevat vietävän tavaran valmistuksessa tosiasiallisesti käytettyjen tuotteiden käsitettä eri tavoin; tilintarkastustuomioistuin esittää vuosikertomuksessaan(5) huomioita häviöiden yhtenäisen hallinnon osalta,

olisi vahvistettava yhteiset säännöt vietävän tavaran valmistuksessa tosiasiallisesti käytettyjen maataloustuotteiden määrän käsitteen määrittämiseksi;

tiettyjen tavaroiden valmistusmenettelyn kuluessa saadaan sivutuotteita, joiden arvo on selvästi päätuotteen arvosta poikkeava; näitä sivutuotteita voidaan käyttää ainoastaan eläinten ravinnoksi, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kaikkien kyseisten hallintokomiteoiden lausuntojen mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3035/80 8 artiklan 1 kohdan soveltamiseksi:

1. Asetuksen (ETY) N:o 3035/80 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti tosiasiallisesti käytetyt maataloustuotteiden määrät voidaan ilmoittaa viittaamalla valmistavan tai vievän jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten ennakolta rekisteröimään luetteloon.

2. Tässä asetuksessa:

   a) "häviöillä" tarkoitetaan tuotteiden tai tavaroiden määriä, jotka on saatu kyseisen valmistusmenettelyn vaiheessa, jossa maataloustuotteet on käytetty sellaisenaan, muita kuin valmistusmenettelyssä

(1) EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13
(2) EYVL N:o L 215, 30.7.1992, s. 64
(3) EYVL N:o L 323, 29.11.1980, s. 27
(4) EYVL N:o L 327, 27.11.1990, s. 4

(5) EYVL N:o C 324, 13.12.1991, s. 1

saatuja tosiasiallisesti vietyjä tavaroiden määriä ja muita kuin b alakohdassa tarkoitettuja jätetuotteita ja c alakohdassa tarkoitettuja sivutuotteita, ja joita ei voida pitää kaupan;

b) "jätetuotteilla" tarkoitetaan kyseisessä valmistusmenettelyssä saatuja koostumukseltaan tosiasiallisesti vietävästä tavarasta poikkeavia tuotteita, joita ei voida pitää kaupan;

c) "sivutuotteilla" tarkoitetaan kyseisessä valmistusmenettelyssä saatuja kaupan pidettäviä tuotteita tai tavaroita, jotka koostumukseltaan tai ominaisuuksiltaan poikkeavat tosiasiallisesti vietävästä tavarasta.

3. Kuitenkin tämän asetuksen mukaisesti:

a) koostumukseltaan tosiasiallisesti vietävästä tavarasta poikkeavia kyseisessä valmistusmenettelyssä saatuja tuotteita, jotka myydään yksinomaan niiden poistamisesta aiheutuvia kustannuksia vastaavaa maksua vastaan, ei pidetä kaupan pidettävinä;

b) kyseisessä valmistusmenettelyssä saadut tuotteet tai tavarat, jotka voidaan maksua vastaan tai maksutta luovuttaa ainoastaan eläinten ravinnoksi, rinnastetaan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettuihin häviöihin.

4. Tosiasiallisesti käytettyjen maataloustuotteiden määrien määrittämiseksi on sovellettava seuraavia sääntöjä:

a) jokainen asetuksen (ETY) N:o 3035/80 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti käytetty tukeen oikeuttava maataloustuote, joka häviää tavanomaisen valmistusmenettelyn kuluessa (esimerkiksi höyrynä, savuna tai muuttumalla pölyksi tai tuhkaksi, jota ei voida ottaa talteen), on oikeutettu tähän tukeen näiden käytettyjen määrien osalta kokonaisuudessaan;

b) mikään tavaramäärä, jota ei ole tosiasiallisesti viety, ei ole oikeutettu tosiasiallisesti käytettyjen maataloustuotteiden määrien tukiin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta c alakohdan soveltamista.

Jos näillä tavaroilla on sama koostumus kuin tosiasiallisesti viedyillä tavaroilla, voidaan soveltaa näiden jälkimmäisten valmistuksessa tosiasiallisesti käytettyjen maataloustuotteiden määrien suhteellista alennusta;

c) poiketen siitä, mitä b alakohdassa säädetään, voidaan tavaran valmistukseen liittyvät enintään kahden painoprosentin häviöt ottaa huomioon. Kahden prosentin kynnys on laskettava kaikkien raaka-aineiden valmistuksessa käytetystä kuivauutteen painosta, josta on vähennetty a alakohdassa tarkoitetut määrät, suhteessa tosiasiallisesti viedyn tavaran määrän kuivauutteen painoon, tai se on laskettava millä tahansa tavaran tuotantoolosuhteisiin paremmin soveltuvalla menetelmällä. Kahden prosentin kynnys voidaan korvata korkeammalla kynnyksellä 5 kohdassa säädettyjen edellytysten mukaisesti;

d) tavaran valmistukseen liittyvä yli kahden prosentin tai 5 kohdan mukaisesti vahvistetun erityisen kynnyksen ylittävien häviöiden ylijäämä ei ole tosiasiallisesti käytettyjen maataloustuotteiden määrien tukiin oikeutettu.

Jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen voi kuitenkin hyväksyä perusteltuja korkeampia häviöitä. Jäsenvaltion on toimitettava komissiolle tieto tapauksista, joihin tätä alakohtaa sovelletaan;

e) edellä 2 kohdan b alakohdan määritelmää vastaaviin jätetuotteisiin sisällytetyt tosiasiallisesti käytettyjen maataloustuotteiden määrät otetaan huomioon tukien myöntämisessä;

f) sivutuotteita saataessa olisi määritettävä vietävään tavaraan ja sivutuotteisiin vastaavasti liitettävät tosiasiallisesti käytetyt maataloustuotteiden määrät;

g) jos tosiasiallisesti käytettyjen maataloustuotteiden jakautumista vastaavasti vietävän tavaran ja sivutuotteiden osalle ei voida määrittää (esimerkiksi analyysin avulla), tapauksesta on toimitettava tieto komissiolle lausuntoa varten. Komissio toimittaa yhdenmukaisen soveltamisen vuoksi lausunnostaan tiedon kaikille jäsenvaltioille.

5. Komissio vahvistaa asteittain erityiset korkeammat kynnykset tiettyjen tavaroiden osalta jäsenvaltioiden tiedonantojen ja yhteisön markkinoille suunnattujen tavaroiden valmistusmenettelylle tavanomaisten häviöiden osalta tehtyjen tutkimusten perusteella asetuksen (ETY) N:o 804/68 30 artiklassa ja asetuksen (ETY) N:o 3035/80 1 artiklassa tarkoitettujen maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä annettujen muiden asetusten vastaavissa säännöksissä tarkoitettua menettelyä noudattaen.

2 artikla

1. Tätä asetusta sovelletaan kaikkiin vienteihin, joista on 1 päivään huhtikuuta 1993 asetuksen (ETY) N:o 3035/80 8 artiklan 1 kohdan soveltamiseksi tehty tosia-

siallisesti käytettyjä maataloustuotteita koskeva ilmoitus sekä kaikkiin 1 päivään huhtikuuta 1993 jätettyihin uusiin tai ennakkoilmoituksen uusiviin ilmoituksiin.

Tämän asetuksen soveltamiseksi kaikki 1 päivään huhtikuuta 1994 jätetyt käytettyjä maataloustuotteita koskevaan ennakkoilmoitukseen viittaavat vienti-ilmoitukset ovat hyväksyttäviä ainoastaan, jos ennakkoilmoitus on jätetty, uusittu tai vahvistettu 1 päivään huhtikuuta 1993.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava ennen 1 päivää huhtikuuta 1993 komissiolle tieto tämän asetuksen soveltamiseksi toteutetuista toimenpiteistä.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä joulukuuta 1992.

Komission puolesta

Martin BANGEMANN

Varapuheenjohtaja